



2016年11月21日（月）

お客様各位

株式会社 日本輸出自動車検査センター（JEVIC）

**お知らせ 2016\_06a-**  
**フィジー共和国が輸入する車両の船積み前輸出検査**  
**（新年への移行に伴う年式制限について）**

フィジー共和国向け車両の船積み前輸出検査につきましては、日頃ご協力いただき、厚く御礼申し上げます。お客様のお取引が円滑に進むよう引き続き努力してまいります。

下記に該当する車両の検査は、2016年12月1日までに終了していただくよう、あらためてご案内申し上げます。

- **ディーゼル、無鉛ガソリン車両：製造年式（YOM）が2011年のもの**
- **LPG、CNG、太陽光、電気およびハイブリッド車両：製造年式（YOM）が2008年のもの**

この検査終了期限は、対象となる車両が2016年12月31日前に確実にフィジー共和国に到着するよう余裕をもって設定したものです。

2016年12月2日以降に製造年式が上記の分類に該当する車両については、検査のお申込み時に、添付した申告書を提出していただく必要があります。

フィジー共和国の規則を確実に遵守するため、ご協力いただきますようお願い申し上げます。

以上



**INSPECTION REQUEST & DECLARATION FOR USED VEHICLES  
DESTINED FOR FIJI**

フィジー向け 中古自動車検査依頼および申告書

We the undersigned are requesting JEVIC to conduct the pre-shipment inspection of these vehicle(s), and acknowledge the following;

私達（下記署名者）は JEVIC に下記車両の船積み前検査の実施を依頼するとともに、下記の事項について同意しています。

An understanding of the age limit requirements for the importation of used motor vehicles into Fiji.

フィジーへの中古自動車輸入の年式規制を理解している。

That JEVIC accepts no liability for the vehicle entering Fiji in time to meet the end of year cut-off.

JEVIC はフィジーに入る車両が年内の締日に間に合うかどうかに関するいかなる義務も負わない。

Have determined the mode of transport will meet this time-frame.

この締日に間に合うように輸送手段を決定した。

Name and Position: 名前、役職 \_\_\_\_\_

Signature: 署名 \_\_\_\_\_

Date: 日付 \_\_\_\_\_

Company Name and Address: 会社名、住所  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Vehicle Details including Chassis / VIN, YOR/YOM, Vessel & ETA:

車両詳細（車体番号、初年度登録、製造年、船名、到着日）  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

END